

## 根阿盛

'itih a ta:os kas'ames

❖ 創作理念

alro:ol 'inonak a ka minowa'an komaka:at, SikoSa nak rinotor 'osizoe: kaktikotan, ma 'alikaeh 'am hawka' ka SaSiyat a ka:i', ra:am manabih, ra:am koma:at, ra:am komita' nak ya:o, pakhayza' ka kinilwa'is sowti', ma' kinoSa ma'an ka kin'i'iyah kapkilwa'is 'an ka tinoroe'an .

持續個人所喜歡的書寫創作之外，對於危如累卵的、式微速度令人心驚的賽夏族語，可說、可寫、可讀的自身，儘可能付出些微心力，也是個人一生學習努力的方向。

SaySiyat

賽夏語

私人公司顧問、族語老師、工人



教育部  
104年度  
原住民族  
語文學獎  
· 作品集



# 新詩

## nakhara 'ima toliyp kin'i'iyah

ray'in ba:la' min'alay basez pinoeh'ongan  
ray linowang ralom 'ima somibo: ma ma'sih komita' mam somapsapih 'ilaS  
komalahang ma homohomoman koko:ol o ma hes'ezan kaehkaehoyan  
ma ra:waS koko:ol, 'aehae' kowaw ma maySiri: homayap  
pa:ngas 'ima 'angiS tinokowaw— kowaw, kowaw, kowaw  
ray paka:asan 'asang bazae'en 'o'owa' paSraho' ka hinangih  
haseb 'ilaS ma nabnaban ba:i', tomiti:iS ka 'in'oya'a masa' ma porawSi'

romo:o', nak ray kawaS bintoe'an paSaSekla'en  
ray paSanti'azem tilbabawen ray kawaS pas'elen  
'ima monhae:ae' pozok potoyen ila ray halis ma SaSo' biyae'  
pamari' ni koko' wa:on nom 'omalep nom komaloeh Sininbil wa'is  
be:ayen ka siwa:, rompa: ila ka 'aehae boehoe:  
'in'alay tatini' a poe'oe' paSlo:en ka pina:rakrak  
bazae' 'ima tatini' kapa:tol kakiSlotor ray kaehma'

bazbazae' ka tatini' homabos ka kawaS ka rape:  
ma 'a'oetoe' masa' nakhara Sikita' tilka:an ila  
poe'oe' nak wa'ae' ma tomkaw, ma 'okay honasamez hima'  
komon'alay Sa 'izi' ba:in 'izi' manga'nga' ka rinarangan tinal'oemaeh  
'ima ra:am ila ki 'ima ra:nawan 'oemaeh, kakayzaehan o haha:ih  
nak bazae'en ma hoSa:il wa'is mowa:i' homawak  
pakaSkoraeh 'oka' kakrae:iwan ma 'akoey kapatalayan

ra:am ila ma'alo' ki pakSiba:i:  
mari' ka 'inalap o mam raerae'oe: komita' ka 'asang mae'iyeh ma 'oki karke:  
mantamako', makaksi'ael, 'alba:iS ka tinawbon, pinobae:aeh ki 'ayam  
mal'az'aza' sasapih ka linaSo', babe:ay ka siwa:, ka pinoypo: tatonon  
maSpalaw ki malraw, makakSiyae' ki 'a'awpo' ma hahangih  
ray 'ima rae'seb kaspengan paparpe: kakayzaehan  
homabos, paSanti'azem, nak pinaSkira:a' pakSiwa'en ka sabsaboeh



ray hikor 'ima pama' ila ka korkoring ma' kin kayzaeh minae'rem  
'oka' ka wa'is ila nom SaSiyae' ki korkoring  
ka'oSa'an ray ka hontini' kabanbanan potngor ila ka hahila:  
kaSkoraeh nak zanzan koko:ol manmanra:an ray homom babaw  
homom noka ba:i' hiyopen naka 'ima hinwezwez ralom  
ray 'alipa', raromaeh, 'oeso', biyae', ma tatiway Saleme'  
nak kak'i'iyah 'obilangan 'oS'oSnawan ma toliyp ray babaw

kak'i'iyah 'oka' ka paksizaehan, ya:o haysiya ma 'i'iyah  
ray ba:i', ray 'a'oral, monmonhael bazae' kobae:oeh 'am paS'ae:aeng  
ma'an 'inoSa' 'okik ra:waS  
ka panpanabih nak poSpoS 'in'alay babaw Sisae:aeh hahoer  
hinkosiza: ka koko:ol kiSba:aw o ma:tol ka rasiwazayan kapa:tol  
pinoeh'ong kawaS babaw 'aeae' homom ma hontani'  
nak ma papongawan tatini' a kinmae'iyahen, mam parparana'an

## 彷彿漂浮的生命

蓬萊溪源自於加里山  
在溪水暴漲和乾涸之間看見交替的季節  
照拂著滿布雲霧的山脈和墨綠的樹海  
遠山，一隻老鷹張翅巡弋  
蕩出猛禽特有的叫聲—古奧、古奧、古奧  
巴卡山聚落傳出嬰兒低沉的哭聲  
五月暖風，不停拂拭母親噙著淚水的眼睛

命名，如天上星辰獲得辨識  
在貼上天胡荽草儀式中被舉高向天成長  
脫落的肚臍早已包入芭蕉樹的新生葉中  
以獲得雷女狩獵和開墾所流傳的力量  
受贈箭鏃，增加了一把弓  
從老人膝上滑落笑聲之後  
聽見古老的歌謠在舌間傳詠



# 新詩

不斷聆聽長者祭告著天與地  
混濁眼睛似乎更為透亮清晰  
膝蓋如鹿般跳躍，忙碌的手  
啟開不能怠惰疏忽的流汗歲月  
當懂得與純潔無瑕的土地，或親暱或爭吵  
隱約感受到隱藏的力量前來扶持  
而跨越無法逃離的多重障礙

學會了感謝與分享  
從獲得獵物和歡宴中看見部落人的慷慨  
訂婚、結婚伴著糯米糕、酒和豬肉  
首度帶嬰兒回娘家交換便當，互贈箭鏃或紡線團  
中年回娘家和除喪儀式，共同歡笑和相互擁泣  
在共飲杯酒的習俗中黏染著情感  
祭祀祖先、貼草儀式，如蓋印鑑般成全所有

嚐過孩子在背上甜蜜的睡眠之後  
再也無力扮演丑角逗樂小孩  
前往祖靈世界的時候到了  
跨過如階梯的山脈漫步雲端  
銀霧被山風吹捲得像水波漩渦  
柳杉竹林草葉上吊掛的雨霧水珠  
像生命一樣晶瑩亮麗的漂浮空中

生命永遠沒有結束，我始終活著  
在風中在雨中，聽著一聲聲一句句的邀請召喚  
我沒有走遠  
傳誦的故事如瀑布般由上傾瀉而下  
轉身對著山脈唱著餘興歌曲和離別之歌  
加里山天際一朵凝住的白雲  
像白髮蒼蒼老人的臉，正在微微含笑